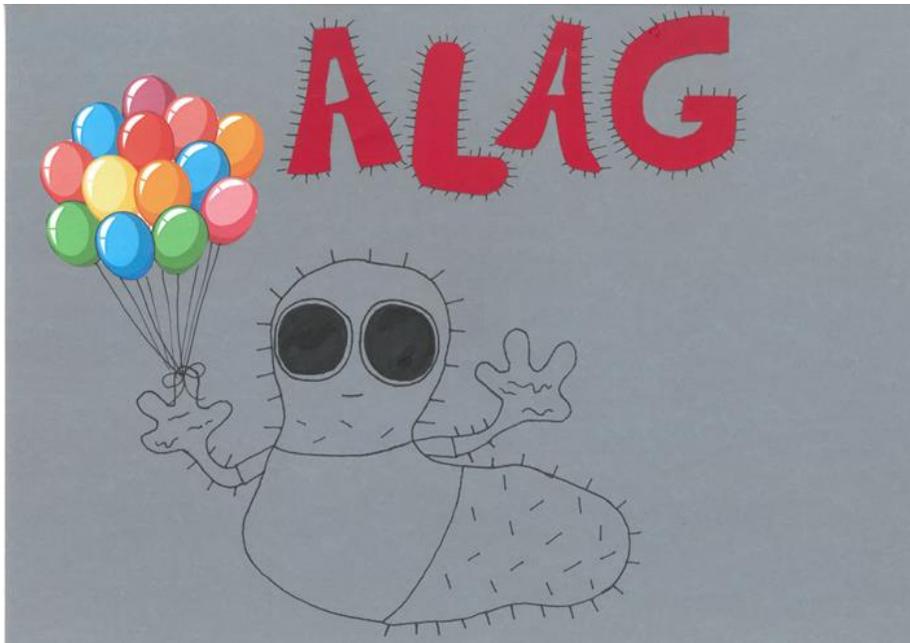




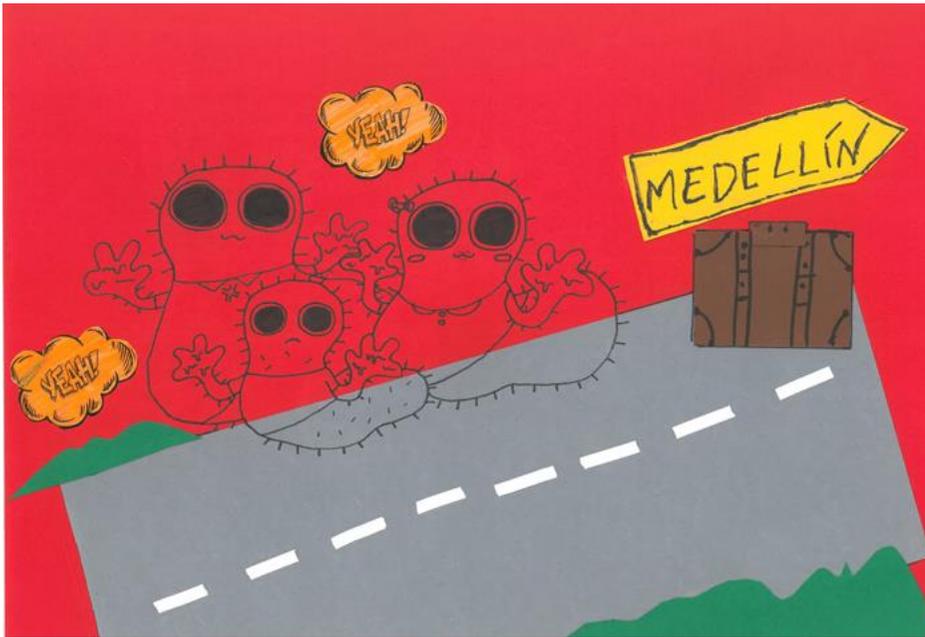
Alag

Categoria C (10 - 15 anos)



Elaborado pelos alunos das turmas de
Português Língua não materna, níveis A1 e A2
Agrupamento de escolas da Gafanha da Encarnação
Portugal

(1)



O senhor e a senhora Weird, seres educados e simpáticos pertencentes à espécie *Piccamollus*, receberam uma proposta de emprego irrecusável. A sua vida iria melhorar bastante se aceitassem o cargo de veterinário na cidade de Medellín. Então, deixaram a cidade de Pilar e mudaram-se com o seu filho Alag.

Esta era uma família diferente, a começar pelo seu tamanho. O seu corpo era gigante e coberto por espinhos. As suas mãos enormes e pegajosas tinham membranas. **Sus ojos eran grandes y no tenía pies, por eso se arrastrava.**

Sus ojos eran grandes y no tenía pies, por eso se arrastrava (espanhol) - Os seus olhos eram grandes e não tinha pés, por isso arrastava-se.



(2)

Era preciso encontrar uma nova escola para ele em Medellín. E encontraram.

A escola de Willmington é conhecida pela diversidade de alunos. Nela, há vários tipos de seres, mas muito mais pequenos do que Alag, que chamou logo a atenção no primeiro dia de aulas.



(3)

Na viagem de autocarro escolar, Alag ocupou três lugares e ninguém se aproximou com medo de ser picado.

Na escola, educado e simpático como os seus pais, Alag queria fazer amigos. Contudo, ninguém se aproximava dele, **because he was so different.**

Alag sentia-se sozinho, mas não desistiu. Decidiu inscrever-se em alguns clubes da escola.

because he was so different (inglês) – por ser tão diferente



(4)

Começou por tentar jogar futebol. Até estava entusiasmado, mas, como não tinha pés, não conseguia correr nem chutar e os seus colegas de equipa tropeçavam nele. **What a disgrace!**

Todos se riram e Alag gritou “Deixem-me em paz!”.

What a disgrace! (inglês) - Que desgraça!

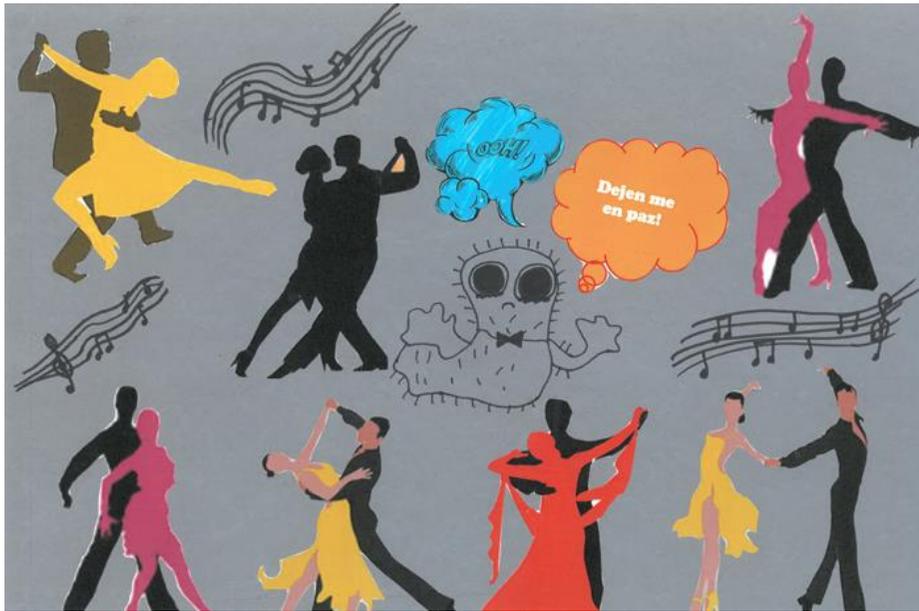


(5)

Depois experimentou jogar basquetebol. Quando lhe passavam a bola, esta colava-se às suas mãos e o jogo parava. Um desastre!

Todos troçaram e Alag gritou "**Leave me alone!**".

Leave me alone (inglês) - deixem-me em paz

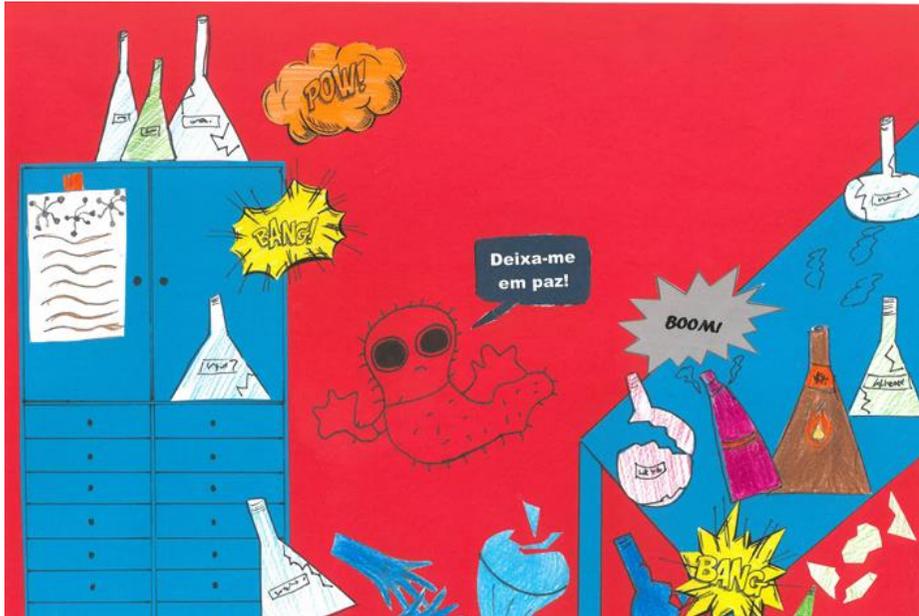


(6)

Alag lembrou-se então do clube de dança de salão. O seu par fugiu imediatamente mal o viu na pista de dança com medo de ser picado! Não lhe faltava ritmo, mas, como Alag se arrastava, nenhum passo de dança era possível. Que tristeza!

Todos gozaram e Alag gritou “**Dejen me en paz!**”.

Dejen me en paz (espanhol) - deixem-me em paz



(8)

Quando tudo parecia perdido, Alag lembrou-se do clube de ciências. Foi muito bem recebido, mas, com o seu entusiasmo, ao tentar passar entre duas vitrines, partiu os tubos de ensaio, caiu sobre os colegas que faziam uma experiência química e provocou uma explosão. **कैसी विपत्ति है (kaisee vipatti hai)**

Todos gozaram e Alag gritou “deixem-me em paz!”.

कैसी विपत्ति है (kaisee vipatti hai) (hindi) - Que catástrofe!

(9)



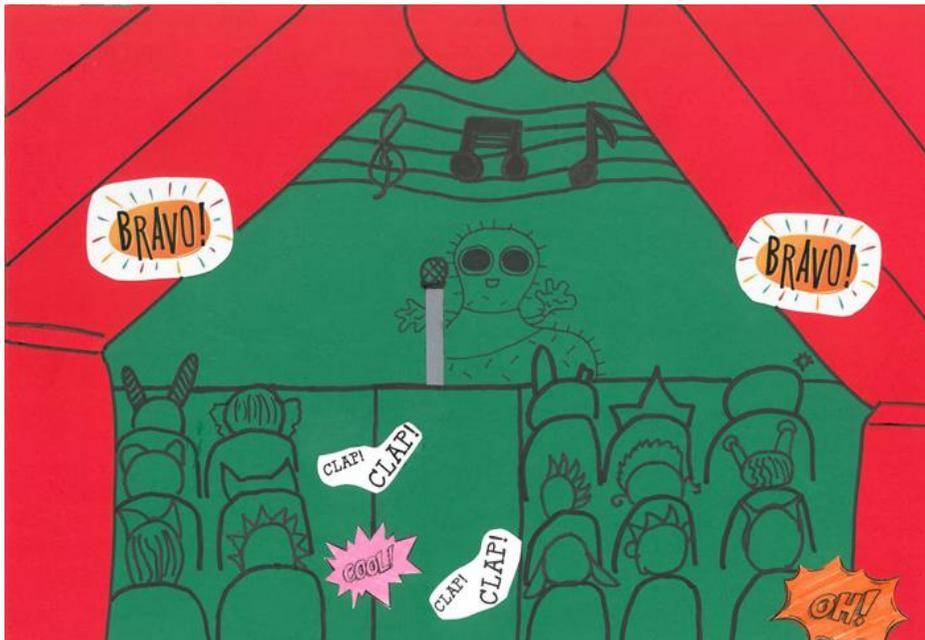
Alag foi alvo de riso em todas as situações. **He felt completely abandoned by everyone.** Passava sozinho os intervalos e os tempos livres e ninguém se sentava ao seu lado na sala de aula. A mudança de cidade tinha sido terrível. Queria voltar para Pilar.

Quando se sentia triste, em vez de llorar Alag cantaba. E cantava muito bem, tinha uma voz esplêndida! De tão triste que estava, cantava tão alto que a professora de música o ouviu. Achou a sua voz maravilhosa, por isso, convidou Alag para participar na Festa da Primavera.

He felt completely abandoned by everyone (inglês) - Sentia-se completamente abandonado por todos

Quando se sentia triste, em vez de llorar Alag cantaba (espanhol)- Quando se sentia triste, em vez de chorar, Alag cantava

(10)



No dia da festa, quando subiu ao palco, o jovem Piccamollus cantou e encantou! A sua voz chegou ao coração de todos: alunos, professores e pais. Até daqueles que o desprezaram. **Entendieron que apesar de ser diferente, Alag era capaz de brilhar.**

Porque todos temos talentos.

Entendieron que apesar de ser diferente, Alag era capaz de brilhar. (espanhol) - Perceberam que, apesar de ser diferente, Alag era capaz de brilhar.

